

Capuchons d'extrémité Victaulic®



DIRECTIVES DE SÉCURITÉ RELATIVEMENT À L'INSTALLATION DES CAPUCHONS D'EXTRÉMITÉ VICTAULIC

⚠ AVERTISSEMENT



- Lire et assimiler les directives avant de faire toute installation, toute dépose ou tout réglage et entretien de l'ensemble accouplement/capuchon d'extrémité, de tout raccordement de capuchon d'extrémité ou de tout autre produit de tuyauterie Victaulic.
- Toujours dépressuriser et vidanger complètement le système de tuyauterie avant de faire toute installation, toute dépose ou tout réglage et entretien de l'ensemble accouplement/capuchon d'extrémité, de tout raccordement de capuchon d'extrémité ou de tout autre produit de tuyauterie Victaulic.
- Toujours s'assurer que le système de tuyauterie à été dépressurisé et complètement vidangé immédiatement avant de faire toute installation, toute dépose ou tout réglage et entretien de l'ensemble accouplement/capuchon d'extrémité, de tout raccordement de capuchon d'extrémité ou de tout autre produit de tuyauterie Victaulic.
- En aucune circonstance, la quincaillerie de l'accouplement ou tout autre composant du système ne devrait être desserré pour dépressuriser le système ou vérifier s'il est sous pression.
- Porter des lunettes, un casque et des chaussures de sécurité.

Le non-respect de ces directives peut conduire à des blessures graves ou au décès, ainsi qu'à des dommages matériels.

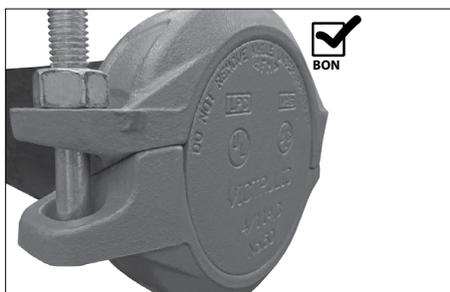
Le présent document fournit les instructions de sécurité pour l'installation, l'utilisation et le retrait des capuchons d'extrémité fabriqués par Victaulic et montés sur des accouplements Victaulic de tout diamètre et tout profil de rainure. Il contient également d'autres renseignements importants essentiels à une utilisation adéquate et sécuritaire des capuchons d'extrémité Victaulic.

Pour les accouplements Installation-Ready™, se reporter à l'« AVIS » au verso de cette page pour consulter l'information sur le marquage des capuchons d'extrémité Victaulic.

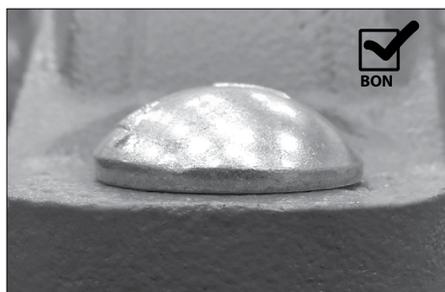
Toujours confirmer que les capuchons d'extrémités Victaulic utilisés sont conçus pour le profil de rainure utilisé. Par exemple, le capuchon d'extrémité Victaulic n° W60 doit seulement être utilisé avec les produits Victaulic rainurés selon le système AGS (Advanced Groove System).

Pour le montage, l'utilisation et le retrait d'un capuchon d'extrémité Victaulic, toujours se reporter aux directives d'installation de l'accouplement Victaulic utilisé avec le capuchon d'extrémité. Pour les capuchons d'essai Victaulic n° T-60, toujours se reporter aux directives supplémentaires fournies avec la trousse. Les directives d'installation des accouplements et capuchons d'essai n° T-60 peuvent être téléchargées à partir du site victaulic.com.

Après l'installation, toujours inspecter le montage pour vérifier qu'il est adéquat.

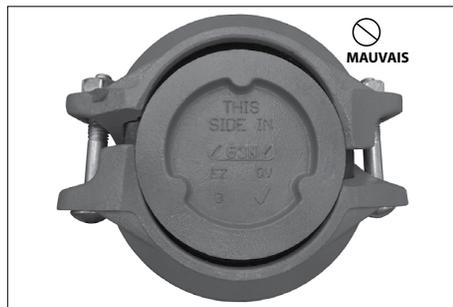


MONTAGE ADÉQUAT (LE CAPUCHON D'EXTRÉMITÉ EST ASSIS DANS L'ACCOUPEMENT AVEC LA BONNE EXTRÉMITÉ VERS L'EXTÉRIEUR ET LES PATINS À BOULONS EN CONTACT MÉTAL SUR MÉTAL)

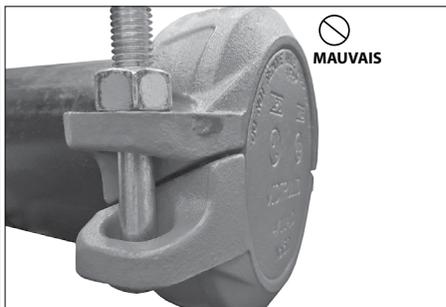


ENGAGEMENT ADÉQUAT DU BOULON (LE COU OVALE DE CHAQUE BOULON EST BIEN INSÉRÉ DANS SON TROU)

Les conditions de montage ci-dessous ne sont pas acceptables et devront être corrigées avant d'appliquer toute pression d'essai sur le système.



MAUVAIS MONTAGE (MAUVAISE EXTRÉMITÉ DU CAPUCHON D'EXTRÉMITÉ VERS L'EXTÉRIEUR – LA QUINCAILLERIE NE POURRA PAS ÊTRE SERRÉE POUR AMENER LES PATINS À BOULONS À FAIRE CONTACT MÉTAL SUR MÉTAL)



MAUVAIS MONTAGE (LES PATINS À BOULONS NE FONT PAS CONTACT MÉTAL SUR MÉTAL)



MAUVAIS ENGAGEMENT DU BOULON (LE COU OVALE N'EST PAS BIEN INSÉRÉ DANS SON TROU)

Capuchons d'extrémité Victaulic®

AVIS

Installation des capuchons d'extrémité Victaulic sur les accouplements Installation-Ready de Victaulic :

- Les accouplements Installation-Ready de Victaulic doivent être utilisés avec un type particulier de capuchon d'extrémité. Ceux-ci sont identifiés par des inscriptions marquées, présentées ci-dessous. Toujours vérifier la bonne correspondance du capuchon d'extrémité avec l'accouplement Victaulic.
- Pour la pose d'un capuchon d'extrémité Victaulic sur un accouplement Installation-Ready de Victaulic, confirmer que le capuchon est bien appuyé contre la partie centrale du joint d'étanchéité. Toujours se reporter aux instructions particulières de l'accouplement Victaulic pour connaître toutes les exigences de montage. Les directives d'installation peuvent être téléchargées à partir du site victaulic.com.

Pour les accouplements Victaulic type 009N

- Utiliser seulement les capuchons d'extrémité Victaulic FireLock™ n° 006 marqués du sigle « EZ » sur leur face interne ou les capuchons Victaulic n° 60 marqués du sigle « EZ QV ».

Pour les accouplements Victaulic type 607

- N'utiliser que des capuchons d'extrémité Victaulic n° 660 marqués de l'inscription « QV » sur la face interne.

Pour tous les autres accouplements Installation-Ready Victaulic de rainurage OGS (Original Groove System)

- N'utiliser que des capuchons d'extrémité Victaulic n° 60 marqués de l'inscription « EZ QV » sur la face interne.

DIRECTIVES DE SÉCURITÉ POUR LES CAPUCHONS D'EXTRÉMITÉ OU CAPUCHONS D'ESSAI N° T-60 INSTALLÉS POUR EFFECTUER LES ESSAIS DE PRESSION DU SYSTÈME

- Pour l'essai sous pression des systèmes, les capuchons d'extrémité Victaulic doivent être munis d'un robinet à tournant sphérique pouvant être ouvert pour s'assurer que le système est dépressurisé.
- Si possible, le capuchon d'essai Victaulic n° T-60 doit être utilisé pour l'essai de pression des systèmes. Si un capuchon d'essai n° T-60 n'est pas disponible pour le diamètre de l'application, communiquer avec Victaulic pour commander un capuchon d'extrémité taraudé dans lequel le client peut adapter un robinet à tournant sphérique de pression nominale convenant au système. **En aucune circonstance, la quincaillerie de l'accouplement ou tout autre composant du système ne devrait être desserré pour dépressuriser le système ou vérifier s'il est sous pression.**
- Avant d'effectuer l'essai de pression du système, confirmer qu'aucun robinet du circuit mis à l'essai (ou une partie de celui-ci) n'est fermé afin d'éviter d'emprisonner la pression par inadvertance.
- Dépressuriser le système immédiatement après l'essai par l'entremise d'un robinet approprié.

AVIS

- **Un manomètre seul ne suffit pas pour vérifier l'absence de pression. Toujours utiliser un moyen secondaire de vérification, comme un deuxième manomètre ou un robinet, pour confirmer que le système est dépressurisé conformément aux normes et codes locaux et nationaux régissant le chantier.**

INSTRUCTIONS DE DÉPOSE SÉCURITAIRE DE CAPUCHONS D'EXTRÉMITÉ VICTAULIC

⚠ AVERTISSEMENT



- **L'ACCOUPEMENT ET LE CAPUCHON D'EXTRÉMITÉ PEUVENT ÊTRE SOUS PRESSION.**
- Toujours dépressuriser et vidanger complètement le système de tuyauterie avant de faire toute installation, toute dépose ou tout réglage et entretien de l'ensemble accouplement/capuchon d'extrémité, de tout raccordement de capuchon d'extrémité ou de tout autre produit de tuyauterie Victaulic.
- Toujours s'assurer que le système de tuyauterie a été dépressurisé et complètement vidangé immédiatement avant de faire toute installation, toute dépose ou tout réglage et entretien de l'ensemble accouplement/capuchon d'extrémité, de tout raccordement de capuchon d'extrémité ou de tout autre produit de tuyauterie Victaulic.
- **En aucune circonstance, la quincaillerie de l'accouplement ou tout autre composant du système ne devrait être desserré pour dépressuriser le système ou vérifier s'il est sous pression.**
- Porter des lunettes, un casque et des chaussures de sécurité.

Le non-respect de ces directives peut conduire à des blessures graves ou au décès, ainsi qu'à des dommages matériels.

1. Dépressuriser et vidanger complètement le système de tuyauterie et confirmer l'absence de toute pression résiduelle.
2. Desserrer lentement les écrous de l'accouplement et, selon le sens de l'accouplement et du capuchon d'extrémité, être prêt à soutenir le capuchon d'extrémité lorsqu'il se détache de l'accouplement.

VICTAULIC RECOMMANDE :

- Autant que possible, faire un essai de pression hydrostatique (eau) au lieu d'un essai pneumatique (air)
- L'utilisation d'un capuchon d'extrémité taraudé muni d'une soupape de surpression à chaque point d'essai (la trousse de capuchon d'essai n° T-60 et les capuchons d'essai taraudés sur mesure peuvent être commandés chez Victaulic)
- La dépressurisation du système immédiatement après l'essai de pression (suivre normes et codes locaux et nationaux régissant le chantier)
- Des procédures de verrouillage-étiquetage approuvées par l'entrepreneur d'installation
- De suivre les procédures d'essai suggérées par les experts techniques comme celles se trouvant dans le guide « Guide to Pressure Testing Safety » publié par la MCAA (Mechanical Contractors Association of America, Inc.)

Pour les coordonnées complètes, consulter le site victaulic.com